**本土雙語教育模式之建構與推廣：以臺灣國中小為現場之實踐**

**Integrated Bilingual Teaching in Selected Subject Areas : Localizing Bilingual Education Models in Primary and Secondary Schools**

**雙語課程說觀議課紀錄表\_A版**

**Bilingual Course Speaking and Discussion Lesson Record Form A Version**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **授課****進度**Lecture schedule |  | **授課教師**Lecturer: |  |
| **教案****設計者**Author |  | **觀課時間**Time |  | **觀課教師** |  |
| **觀課面向**Observation Perspectives | **觀察重點**Observation Key Points. | **優點特色或建議**Suggestions, recommendations |
| **說課**Lesson Presentation | **課程內容**Course Content | 1. 學科教學內容的選擇

 Teaching Content1. 學科教學內容的呈現方式Presentation of content
2. 教學（雙語：中、英語）語言使用之規劃Planning for Language Use in Bilingual (Chinese and English) Instruction
3. 雙語教學內容組織

Organization of Bilingual Instructional Content |  |
| **觀課**Classroom Observation | **學習情境營造**Creating Learning Contexts | 1. 學習氛圍友善支持、利於學習發生Friendly and Conducive Learning Environment
2. 具備正向、支持性的師生關係Positive Teacher-Student Relationship
3. 具備和諧、友善的同儕關係

Friendly Peer Relationships  |  |
| **教師教學情形**The teaching situation of the teacher. | 1. 雙語教學活動流程適當及流暢度Appropriateness and fluency of bilingual teaching activity process.
2. 運用教學策略以進行雙語活動的狀況Teaching methods to achieve bilingual instruction.
3. 運用教學方法以達成雙語授課的狀況Teaching strategies to conduct bilingual activities.
4. 雙語教學活動對引發學生學習動機的狀況Bilingual teaching activities in stimulating students' learning motivation.
5. 教師對學生學習（學科與雙語部分）之關照Teachers' care for students' learning (both subject-specific and bilingual).
6. 教師之應變能力Teachers' adaptability.
 |  |
| **學生歷程表現**Students' performance and progress | 1. 學生雙語發言或討論的狀況The situation of students' bilingual speaking or discussions
2. 學生對雙語學習的投入狀況The level of students' engagement in bilingual learning.
3. 學生對雙語學習困難的解決情況（或對雙語授課的反應）

The situation of students' problem-solving with difficulties in bilingual learning (or their response to bilingual instruction).1. 學習成果與教學目標之關聯性

The correlation between learning outcomes and teaching objectives. |  |
| **議課**Lesson discussion. | **觀課教師的學習與收穫**Learning and gains of the observed teachers: |